



1	 REPUBBLICA ITALIANA Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI E IL TRASPORTO INTERMODALE	*TARGA*	Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della Legge 18 ottobre 1974 n. 825
		AHL288	
E066			
N. PRO05792 UFFICIO PROVINCIALE DI PARMA VISTE LE NORME DEL TESTO UNICO APPROV. D.P.R. 7/06/88 VISTO DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' SI RILASCIAMO IL CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DESCRITTO NELLE SEGUENTI SCHEDE E REGISTRATO CON LA TARGA SOPRA INDICATA PER LAVORAZIONE EDILI STRADALI- SPA			
CATEGORIA - MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE A TELERIO ARTICOLATO. FABBR/TIPO TCM FRANCE SAS ZW220 OMOLOGAZ. LLP6017A TEL. HFL46F00A00000488 PARMA 22/10/10 P. IL DIRETTORE			
CODICE AGENZIA > 1074 <			

BancoSpa S.p.A. Gruppo I.P.Z.S. - Roma 2008

1	 REPUBBLICA ITALIANA Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI E IL TRASPORTO INTERMODALE	*TARGA*	Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della Legge 18 ottobre 1974 n. 825
		AHL288	
N. PRO05792 RICHIESTA 21/10/10 EMESSA 22/10/10			
CIRCOLAZIONE AMMESSA CON SCORTA DI PERSONALE DELL'IM- PRESA OBBLIGO DISPOSIT. SUPPLEM. A LUCE LAMPEGG. APPROVATO ANCHE QUANDO NON E' OBBLIGAT. USO DISPOS. ILLUMINAZ. PALA CARICATRICE ATTREZZI E BRACCI BLOCCATI; TAGLIANTE O DENTI PROTETTI E SEGNALATI; MASSE LIMITE AMMESSE 1"ASSE 8500 KG 2"ASSE E 10000KG TOTALE 18300KG DIRETTIVA 97/68/CE FASE IIIA LUNGH. MIN. 8135MM SBALZO ANT: 2720 MM ; PROIETTORI DA LAVORO OCCULTATI O NON IN FUNZ. SUPPORTI DISP. ILLUM. E SEGN. VISIVA POST. IN POSIZ. ESTESA; OBBLIGO DUI EQUIPAG. ANT. E POST. CON PANNELLI E/O PELLICOLE E/O VERNICI RET TORIFL. ART. 1 DEL DM 30/1/85 PER SEGN. L'ECCED. IN LARGH ART. 104 C.B. DLGS 30/4/92 285			

BancoSpa S.p.A. Gruppo I.P.Z.S. - Roma 2008

2

22/10/10

TARGA AHL288

N° PRO05792

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

DATA RICHIESTA 21/10/10

** ATTREZZATURE **

PALA CARICATRICE.

MOT ISUZU 6HK1XDHAA-03

TEMPI 4 G

N. CIL. 06 CILINDR 07790 POT. MAX KW 164,3 GIRI 2260

SILENZ APPR HITACHI 4630636 DB. CONTR 083

LUNGH 08,265 LARGH 2,950 SBALZO ANT. 2,850 POST 2,115

MASSE KG =TARA 18000 PORTATA NON ATTA COMPL 018000

RIMORC MASSA MAX 09900 ASSE 02 VEL MAX 37,0

PNEUMATICI 23.5-R25* S

FRENI SERV IDRAULICO

SOCC

** PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA **

I COMANDI DEL SISTEMA LAVORO DEVONO ESSERE BLOCCATI.

PROIETTORI INCLINATI IN MODO CHE LA LUCE INCONTRI IL

TERRENO DAVANTI ALLA MACCHINA NON OLTRE 10 METRI.

ECCEZIONALE

DATA I IMM 21/10/10

IL CERTIFICATO VA ACCOMPAGNATO DA 1 SCHEDA TECNICA.

2

22/10/10

TARGA AHL288

N°

PRO05792

SCHEDA TECNICA N. 1

DATA RICHIESTA 21/10/10

HITACHI

Product manufactured by TCM FRANCE S.A.S.
for Hitachi Construction Machinery Co. Ltd

DECLARATION OF CONFORMITY

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

This is to certify that the machine indicated below conforms in all its parts, if used as described in Instructions Manual, to the Directives issued by the Council of the European Communities (and following modifications) :

Si dichiara che la macchina sotto indicata è conforme in tutte le sue parti, se usata come descritto nel manuale di istruzioni, alle direttive emanate dal Consiglio delle Comunità europee (e successive modifiche) :

Nous certifions que la machine définie ci-dessous est conforme dans sa totalité, si utilisée comme décrit dans le manuel d'instructions, aux directives du Conseil des Communautés Européennes (et modifications suivantes) :

Hiermit wird erklärt, daß unten genannte Maschine in allen Einzelheiten übereinstimmt nach den Richtlinien des Europäischen Gemeinschaftsrates (und folgenden Änderungen) und wenn sie als Radlader verwendet wird, wie im Betriebs-Handbuch beschrieben :

2004/108/EC	98/37/EC	2000/14/EC
Electromagnetic compatibility / Compatibilità elettromagnetica / Compatibilité électromagnétique / elektromagnetische Kompatibilität	Machine Macchina / Machine / Maschine	Noise emission Emissione acustica ambientale / Emissions sonores / Geräuschemissionen
European harmonised standards under which conformity is declared Norme europee armonizzate rispetto alle quali è dichiarata la conformità Norme européenne harmonisée sous laquelle est déclarée la conformité Die Konformität ist mit diese europäische Norme erklärt		
EN 13309 : 2000		

The equipments under pressure integrated in this machine and depending on the regulation 97/23/CE are in accordance with this regulation.

I componenti sotto pressione integrati in questa macchina e regolati dalla direttiva 97/23/CE sono conformi a tale direttiva.

Les équipements sous pression intégrés à cette machine et relevant de la directive 97/23/CE sont conformes à cette directive.

Die unter Druck stehenden Bauteile in dieser Maschine, die unter die Direktiven 97/23/CE der Europäische Gemeinschaften fallen, sind vorschriftsgemäss diese Direktiven.

This is to certify that the machine indicated below is based on the following European and / or international standards :

Si dichiara che la macchina sotto indicata è basata sulle seguenti norme europee e/o internazionali :

Nous certifions que la machine définie ci-dessous est basée sur les normes européennes et / ou internationales suivantes :

Hiermit wird erklärt, daß unten genannte Maschine die folgenden europäischen und / oder internationalen Normen erfüllt :

EN 474-1 : 2006
EN 474-3 : 2006

Notified body for 2000/14/EC	SNCH Société Nationale de Certification et d'Homologation S.à.r.l. 11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler		
Conformity assessment procedure followed	Annex VI		
Measured sound power level	LwA = 104,38 dBA	Guaranteed sound power level	LwA = 105 dBA

Model / Type : <i>Tipo / Modèle / Modell</i>	ZW220		
Category : <i>Categoria / Catégorie / Kategorie</i>	Wheel - loader	Serial No : <i>No serie / No série / Seriennummer</i>	HFL4GF00A00000488
Engine power : <i>Motore / Moteur / Motorleistung</i>	164,3 kW	Bucket : <i>Benna / Godet / Schaufel</i>	Without
Manufacturer : <i>Produttore / Fabricant / Hersteller</i>	TCM FRANCE S.A.S.	Address of manufacturer : <i>Indirizzo / Adresse / Adresse</i>	35, rue Roger Salengro F-69742 Genas - FRANCE
Holder of Certification and Technical Construction File Position : Supervisor	Date :	14/05/2009	Signature : <i>Firma / Signature / Signatur</i> 
	Name :	R.BERT	
	Place :	TCM FRANCE S.A.S. 35 rue Roger Salengro F-69742 Genas - FRANCE	

This declaration will lost our agreement for any modification without our approval.

Questa dichiarazione perde validità nel caso vengono apportate modifiche senza la nostra previa approvazione.


Cette Déclaration perd notre agrément dès lors qu'une modification est apportée sans notre accord.

Bei durch uns unauthorisierten Änderungen der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

TCM FRANCE S.A.S.**for Hitachi Construction Machinery Co. Ltd**

35, rue Roger Salengro-B.P.211
 69742 GENAS CEDEX -FRANCE
 Téléphone : 04.72.23.28.28
 Téléfax : 04.78.90.09.56

**CERTIFICAT D'ORIGINE
 CERTIFICATO DI ORIGINE
 CERTIFICATE OF ORIGIN**

Type de véhicule Tipo di veicolo Typ of vehicle	CHARGEUSE SUR PNEUS PALA CARICATRICE WHEEL LOADER	
Fabricant Fabbrica Manufacturer	TCM France S.A.S.	
Lieu de fabrication Indirizzo Manufacturing place	35 rue Roger Salengro 69742 GENAS France	
Modèle Modello Model	ZW220	
N° de série N° di fabbrica Serial number	HFL4GF00A00000488	
Godet Benna Bucket	sans godet senza benna without bucket	
Nous certifions que la machine désignée ci-dessus a été assemblée sur notre site et qu'elle est neuve. Les composants sont préférentiellement originaires de l'Union Européenne.	Si dichiara che il veicolo sopradescritto è stato costruito nei propri stabilimenti ed è nuovo di fabbrica. Le merci sono di origine preferenziale UE.	This is to certify that the mentioned machine has been manufactured in our own factory and it is brand new. The goods are of EU preferential origin.
Le moteur installé sur la machine est conforme à la réglementation européenne 97/68/CE et ses modifications.	Il motore installato sulla macchina è conforme alla normativa europea 97/68/CE e successive modifiche.	 The engine installed on the machine is in conformity with European directive 97/68/EC and its modifications.

Date
Data
Date

14/05/2009

Pour la société
Per la ditta costruttrice
For and on behalf on

R.BERT



TCM FRANCE S.A.S.

for Hitachi Construction Machinery Co. Ltd

35, rue Roger Salengro-B.P.211
69742 GENAS CEDEX -FRANCE
Téléphone : 04.72.23.28.28
Téléfax : 04.78.90.09.56

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA **PER VEICOLI DI TIPO OMOLOGATO**

Si dichiara- ai sensi dell 'articolo 108/114 del decreto legislativo 30/04/92 n. 285 – che il veicolo sotto indicato è conforme in tutte le sue parti al tipo omologato dal MINISTERO DEI TRASPORTI – Dipartimento per i Trasporti Terrestri, Personale, Affari Generali e la Pianificazione Generale dei Trasporti

Con CERTIFICATO n° LLP6017A del 19/05/2008.

COSTRUTTORE e SEDE : TCM FRANCE S.A.S.
69742 Genas Cedex (FRANCE).

VEICOLO : **MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE**
TIPO : **ZW220**
TELEAIO N° : **HFL4GF00A00000488**
CARROZZERIA : **CABINA**

DICHIARAZIONE :

N° : **693**

del : **14/05/2009**


.....
FIRMA

Assolti gli obblighi IVA sugli acquisti intracomunitari